

Wersja 6

Obowiązuje od dnia: 14.07.2026

Artykuł 1 Zakres

(1) Niniejsze Ogólne Warunki (zwane dalej „OW”) regulują sprzedaż produktów przez BioTechUSA Kft. (H-1033 Budapeszt, Huszti út 60) oraz BioTech USA Polska sp. z o.o. (ul. ZAMKOWA, nr 21A, lok. 4A, miejsc. PABIANICE, kod 95-200, poczta PABIANICE, kraj POLSKA) – zwane dalej łącznie „BioTechUSA” – na rzecz określonych partnerów B2B – zwanych dalej „Klientem” lub „Partnerem” – jak również odsprzedaż tych produktów przez Partnerów B2B.

Treść umów zawieranych w drodze zamówień składanych przez ww. Partnerów – poza przepisami obowiązującego prawa bezwzględnie obowiązującego – określają niniejsze OW oraz szczegółowe warunki wspólnie uzgodnione przez Strony.

Jeżeli postanowienia odrębnej umowy z Klientem wyraźnie różnią się od postanowień niniejszych OW, pierwszeństwo mają postanowienia odrębnej umowy. Postanowienia niniejszych OW mają zastosowanie do wszystkich przyszłych dostaw, usług zamówionych przez Partnera lub ofert złożonych Klientowi, nawet jeśli postanowienia OW nie zostały szczegółowo określone.

Szczególne postanowienia umów B2B zawieranych z Partnerami zarejestrowanymi w różnych krajach, jak również szczególne postanowienia umów B2B zawieranych w zakresie terytorialnym różnych krajów, mogą różnić się od ogólnych postanowień niniejszych OW. Odstępstwa od warunków zawartych w takich umowach są uwzględnione w postanowieniach szczególnych niniejszych OW.

BioTechUSA jest uprawniona do zmiany postanowień niniejszych OW zgodnie z przepisami obowiązującego prawa. Jakikolwiek zmiany nie mają wpływu na wcześniej zawarte umowy (przyjęte zamówienia).

(2) OW Klienta lub stron trzecich nie mają zastosowania, nawet jeśli BioTechUSA nie wniesie wyraźnego sprzeciwu wobec ich obowiązywania w poszczególnych przypadkach. Nawet jeśli BioTechUSA odnosi się do pisma lub oświadczenia zawierającego lub odwołującego się do warunków handlowych strony składającej ofertę lub strony trzeciej, nie oznacza to, że BioTechUSA zgadza się na ich zastosowanie.

(3) Niniejsze OW mają zastosowanie do Partnerów, którzy zgodnie z obowiązującym prawem nie są uznawani za konsumentów.

Artykuł 2 Oferta i zawarcie umowy

(1) Oferty BioTechUSA – zarówno online (sklep internetowy, e-mail), jak i offline – są niewiążące i nie mają charakteru zobowiązania (zaproszenie do złożenia oferty), chyba że zostały wyraźnie określone jako wiążące.

(2) Kiedy Klient składa zamówienie online lub offline na określone towary lub usługi, stanowi to wiążącą ofertę dla BioTechUSA dotyczącą towarów lub usług zawartych w ofercie. W przypadku zamówienia online odnosi się to do produktów umieszczonych w „koszyku” i przesłanych do BioTechUSA. BioTechUSA przyjmuje zamówienie Partnera poprzez odrębne oświadczenie o przyjęciu zamówienia (co nie jest tożsame z potwierdzeniem przyjęcia zamówienia) z chwilą obciążenia przez BioTechUSA rachunku bankowego Partnera lub z chwilą zapłaty przez Partnera faktury wystawionej przez BioTechUSA, lub, w przypadku niespełnienia żadnego z powyższych warunków, z chwilą dostarczenia towarów objętych zamówieniem lub spełnienia innego świadczenia. Wyłącznie w takich przypadkach lub po zatwierdzeniu przez Klienta faktury pro forma BioTechUSA dochodzi do zawarcia ważnej umowy między BioTechUSA a Partnerem, na mocy której BioTechUSA ma obowiązek realizacji dostawy.

(3) Stosunki prawne pomiędzy BioTechUSA a Partnerem reguluje wyłącznie pisemna umowa zakupu, w tym niniejsze Ogólne Warunki. Ustne obietnice złożone przez BioTechUSA przed zawarciem umowy nie są prawnie wiążące. Wymóg formy pisemnej zostaje również spełniony, jeśli komunikacja odbywa się za pośrednictwem metod telekomunikacyjnych, w szczególności za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej.

(4) Wszelkie zmiany lub uzupełnienia umów – w tym niniejszych Ogólnych Warunków – wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Wymóg formy pisemnej zostaje również spełniony, jeśli komunikacja odbywa się za pośrednictwem metod telekomunikacyjnych, w szczególności za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej.

(5) Informacje BioTechUSA dotyczące przedmiotu dostawy lub usługi (np. wagi, wymiary, składniki) są jedynie przybliżone, chyba że zostały wyraźnie zagwarantowane przez firmę BioTechUSA. BioTechUSA zastrzega sobie prawo do odstępstw wynikających z wymogów prawnych lub ulepszeń technologii lub jakości, o ile nie wpływają one znacząco na przedmiot zawartej umowy.

(6) BioTechUSA zastrzega sobie prawo własności lub prawa autorskie do wszystkich ofert, jak również do wszelkich powiązanych danych, informacji i dokumentów z nimi związanych. Partner nie może wykorzystywać tych materiałów – czy to poprzez przekazanie ich stronie trzeciej, ujawnienie ich publicznie, wykorzystanie lub powielanie, bezpośrednio lub za pośrednictwem strony trzeciej – bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody BioTechUSA, z wyjątkiem przypadków, gdy takie materiały były już w domenie

publicznej w momencie przekazania. Na wniosek BioTechUSA Partner musi zwrócić w całości i/lub zniszczyć takie materiały, w tym wszelkie kopie, jeśli negocjacje nie doprowadzą do zawarcia umowy. Wyjątkiem jest przechowywanie danych dostarczonych drogą elektroniczną do celów związanych ze zwyczajową ochroną danych. Jeśli umowa nie zostanie zawarta, Partner musi traktować przekazane wcześniej dane, informacje i dokumenty jako poufne.

Artykuł 3 Ceny i płatność

(1) Ceny podane przez BioTechUSA online (sklep internetowy) lub offline (np. cennik) dotyczą zakresu świadczenia i dostawy określonego przez BioTechUSA. Usługi dodatkowe lub specjalne podlegają odrębnym opłatom. Ceny podawane są w EUR i, o ile nie uzgodniono inaczej lub nie zaznaczono wyraźnie inaczej, nie obejmują kosztów wysyłki, innych wydatków ani opłat publicznoprawnych (w szczególności podatków [np. VAT] i ceł).

(2) BioTechUSA jest uprawniona do jednostronnej modyfikacji cen nawet po zawarciu umowy. Jeżeli BioTechUSA oferuje produkt po cenie promocyjnej (tj. tymczasowo skorygowanej cenie obowiązującej przez ograniczony czas), wyłącznie od decyzji BioTechUSA zależy, czy cena promocyjna zostanie przyznana Partnerowi, z którym zawarto długoterminową umowę sprzedaży.

(3) Kwoty faktur są płatne z góry bez żadnych potrąceń, chyba że Strony uzgodnią inaczej. W przypadku płatności po wykonaniu świadczenia kwoty faktur będą płatne w terminie dziesięciu (10) dni od daty wystawienia faktury chyba że Strony uzgodnią inaczej lub na fakturze wskazano inny termin. Płatność uznaje się za dokonaną po jej otrzymaniu przez BioTechUSA. Jakakolwiek płatność dokonana bez prawidłowej identyfikacji, bez podania tytułu lub w niewłaściwej walucie nie będzie uznana za dokonaną. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za wskazanie poprawnego tytułu przelewu (w szczególności identyfikatora faktury i/lub zamówienia) oraz za przekazanie płatności na właściwy rachunek bankowy wskazany przez BioTechUSA. W przypadku nieprzestrzegania tych wymogów płatność nie będzie uznana za dokonaną, a Partner poniesie wszelkie wynikające z tego konsekwencje prawne. Płatność czekiem lub innymi zastępczymi instrumentami płatniczymi jest wykluczona lub możliwa tylko po wcześniejszym uzgodnieniu. Jeżeli Partner nie dokona płatności w terminie, BioTechUSA będzie uprawniona do naliczenia odsetek za zwłokę od dnia wymagalności w wysokości równej aktualnej stopie bazowej ustalonej przez Europejski Bank Centralny powiększonej o 9 punktów procentowych, jednak nie mniejszej niż 9% w skali roku. Naliczenie takich odsetek nie wpływa na prawo BioTechUSA do dochodzenia dodatkowego odszkodowania za szkodę.

(4) BioTechUSA zastrzega sobie prawo do dostarczenia towarów z wykorzystaniem płatności za pobraniem lub płatności z góry. Istniejące umowy mogą również zostać jednostronnie zmodyfikowane w tym zakresie, jeśli pojawią się uzasadnione wątpliwości co do woli zapłaty (np. w przypadku opóźnień w płatnościach w przeszłości) lub zdolności do zapłaty (np. opóźnienia w płatnościach na rzecz innych dostawców) ze strony Partnera. W takich przypadkach jako warunek dalszych dostaw mogą być wymagane dodatkowe zabezpieczenia.

(5) Partner może potrącić roszczenia wzajemne lub wstrzymać płatność z powodu takich roszczeń tylko wtedy, gdy nie zostaną one zakwestionowane przez BioTechUSA lub zostały prawomocnie stwierdzone.

(6) W przypadku gdy Partner opóźnia się z zapłatą jakiejkolwiek faktury, która stała się wymagalna i płatna, BioTechUSA będzie uprawniona, według własnego uznania, do wstrzymania dostawy wszelkich bieżących lub kolejnych zamówień złożonych przez Partnera do czasu pełnego uregulowania wszystkich zaległych kwot. Takie wstrzymanie dostaw nie będzie stanowić naruszenia umowy ani nie będzie rodzić jakiejkolwiek odpowiedzialności po stronie BioTechUSA, lecz będzie uznawane za umowny warunek wstępny zobowiązania BioTechUSA do świadczenia, powiązany z prawidłowym i terminowym wykonaniem przez Partnera jego zobowiązań płatniczych.

(7) W przypadku opóźnienia/zwłoki w płatności oprócz odsetek za zwłokę BioTechUSA będzie uprawniona do dochodzenia od Partnera ryczałtowej kwoty odszkodowania w wysokości 40 EUR tytułem kosztów odzyskiwania należności, zgodnie z dyrektywą 2011/7/UE w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, wdrożoną do właściwego prawa krajowego. Uprawnienie do takiej ryczałtowej rekompensaty powstaje automatycznie z chwilą wystąpienia opóźnienia w płatności i ma zastosowanie niezależnie od tego, czy BioTechUSA faktycznie poniosła koszty odzyskiwania należności. Nie narusza to prawa BioTechUSA do dochodzenia odszkodowania za dalsze koszty odzyskiwania należności przekraczające kwotę ryczałtową.

(8) BioTechUSA będzie uprawniona do obciążenia Partnera wszelkimi kosztami poniesionymi w wyniku opóźnienia w płatności po stronie Partnera, w tym w szczególności kosztami administracyjnymi, kosztami pocztowymi, kosztami windykacji oraz kosztami poniesionymi w związku z egzekwowaniem roszczeń umownych.

W przypadku opóźnienia w płatności każda kwota otrzymana od Partnera zostanie zaliczona przez BioTechUSA, niezależnie od ewentualnego odmiennego wskazania Partnera, w następującej kolejności:

- a) w pierwszej kolejności – na zwrot poniesionych kosztów;
- b) w drugiej kolejności – na uregulowanie odsetek za zwłokę; oraz

c) w ostatniej kolejności – na poczet pozostałej do zapłaty kwoty głównej.

Artykuł 4 Dostawa, termin dostawy

(1) Dostawa nastąpi zgodnie z parytetem wskazanym na fakturze lub proformie wystawionej przez BioTechUSA

(2) Terminy i daty podane przez BioTechUSA są przybliżone, chyba że wyraźnie określono lub uzgodniono inny termin lub datę. Bez zaistnienia innych szczególnych okoliczności, za dopuszczalne uznaje się odstępstwo wynoszące 10 dni.

(3) BioTechUSA ma prawo – bez uszczerbku dla innych praw wynikających z opóźnienia Partnera – do jednostronnego dostosowania terminów lub dat dostaw i realizacji w okresie, w którym Partner nie wypełnia swoich zobowiązań umownych wobec BioTechUSA.

(4) BioTechUSA w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości realizacji lub opóźnienia w dostawie spowodowane siłą wyższą lub innymi zdarzeniami niemożliwymi do przewidzenia w momencie zawierania umowy (w tym między innymi zakłóceniami operacyjnymi dowolnego rodzaju, trudnościami w pozyskaniu materiałów lub energii, opóźnieniami w transporcie, strajkami, zakazami prawnymi, niedoborami siły roboczej, energii lub surowców, trudnościami w uzyskaniu niezbędnych zezwoleń urzędowych, środkami rządowymi lub niekompletnymi, niepoprawnymi lub opóźnionymi dostawami przez dostawców), za które BioTechUSA nie przyjęła wyraźnie i na piśmie odpowiedzialności. Jeżeli takie zdarzenia znacząco utrudniają lub uniemożliwiają dostawę lub realizację zamówienia, a przeszkoda nie ma jedynie charakteru tymczasowego, BioTechUSA ma prawo odstąpić od umowy. W przypadku wystąpienia tymczasowych przeszkód terminy dostawy lub realizacji zostaną przedłużone lub przesunięte o czas trwania przeszkody powiększony o odpowiedni dodatkowy okres na wznowienie.

(5) BioTechUSA jest uprawniona do dokonywania dostaw częściowych, jeżeli

a) dostawa częściowa może być wykorzystana przez Klienta do celów określonych w umowie,

b) dostawa pozostałych zamówionych towarów jest zapewniona, oraz

c) nie spowoduje to znacznych dodatkowych kosztów lub wzrostu kosztów dla Klienta, lub jeżeli BioTechUSA – niezależnie od dodatkowych kosztów lub wzrostu kosztów – pokryje takie koszty.

(6) Jeśli BioTechUSA opóźni się z dostawą lub wykonaniem usługi lub jeśli dostawa lub wykonanie usługi stanie się niemożliwe z jakiegokolwiek powodu, odpowiedzialność odszkodowawcza BioTechUSA jest ograniczona zgodnie z art. 8 niniejszych OW.

Artykuł 5 Miejsce realizacji, dostawa, opakowanie, przeniesienie ryzyka, odbiór

(1) Miejscem realizacji wszystkich zobowiązań wynikających z umowy jest siedziba BioTechUSA lub jeden z jej oddziałów. Organizacja dostawy lub pokrycie kosztów dostawy przez BioTechUSA do jakiegokolwiek innej lokalizacji (DAP) nie zmienia miejsca realizacji.

(2) Sposób dostawy i pakowania podlega wyborowi BioTechUSA w uzasadnionych ramach.

(3) Jeżeli transport towarów nie jest organizowany przez BioTechUSA, lecz przez Partnera (EXW, FCA), ryzyko uszkodzenia i inne ryzyka przechodzą na Partnera z chwilą przekazania towarów przez BioTechUSA przewoźnikowi, spedytorowi lub innej stronie trzeciej wyznaczonej do transportu. Ma to również zastosowanie w przypadku dostaw częściowych. W przypadku opóźnienia dostawy lub wydania z powodu okoliczności leżących po stronie Partnera ryzyko przechodzi na Partnera, gdy towary są gotowe do wysyłki, a BioTechUSA powiadomiła o tym Klienta lub gdy Strony uzgodniły określony termin realizacji.

(4) Koszty magazynowania i inne wydatki związane z dostawą (np. zwroty, odesłanie towarów, w szczególności w przypadku naruszenia umowy przez Partnera) powstałe po przeniesieniu ryzyka ponosi Partner, jeżeli BioTechUSA zażąda zwrotu tych kosztów. To samo ma zastosowanie, jeżeli koszty poniesione w trakcie dostawy wynikają z postępowania Partnera lub wchodzą w zakres jego odpowiedzialności. Jeśli przechowywanie odbywa się w BioTechUSA, w zależności od decyzji firmy BioTechUSA podejmowanej w indywidualnych przypadkach może ona żądać zwrotu kosztów przechowywania, które wynoszą 0,25% należne tygodniowo od wartości faktury przechowywanych przedmiotów transportu/towarów, jednak nie mniej niż 100 EUR tygodniowo za jednostkę towaru. BioTechUSA zastrzega sobie prawo do dochodzenia i udokumentowania tych lub innych, w tym wyższych, kosztów magazynowania. Jeżeli BioTechUSA zaangażuje osobę trzecią do świadczenia usług przechowywania za odrębną opłatą i kosztami, BioTechUSA będzie uprawniona do refakturowania tych naliczonych opłat i kosztów na Partnera.

(5) BioTechUSA może ubezpieczyć przesyłkę od kradzieży, stłuczenia, szkód transportowych, pożaru i zalania lub innych możliwych do ubezpieczenia ryzyk wyłącznie na wyraźny wniosek i koszt Klienta.

Artykuł 6 Gwarancja, istotne wady

(1) BioTechUSA udziela gwarancji jakości na sprzedawane przez siebie produkty do końca okresu gwarancyjnego pod warunkiem, że obsługa i przechowywanie produktu przez Klienta były zgodne z odpowiednimi wymogami.

(2) Partner niezwłocznie skontroluje dostarczone towary, gdy tylko będzie to możliwe, za pośrednictwem swoich przedstawicieli lub osoby trzeciej przez niego wyznaczone. BioTechUSA zaakceptuje roszczenia z tytułu wad lub wadliwego działania wyłącznie, jeśli Partner powiadomi firmę BioTechUSA na piśmie niezwłocznie, ale nie później niż w ciągu siedmiu dni od momentu zaistnienia wyżej wymienionej możliwości kontroli. Dodatkowym warunkiem powołania się na wadliwe wykonanie i jego zbadania jest to, że w przypadku uszkodzonych produktów Partner prześle do BioTechUSA, w powyższym terminie, wyraźne i czytelne fotografie uszkodzeń oraz elementów oznakowania niezbędnych do identyfikacji produktu (kod kreskowy, numer partii, data ważności, nazwa produktu itp.), wraz ze wskazaniem wadliwego produktu i podanej ilości. Obowiązek kontroli i zgłaszania reklamacji obejmuje w szczególności sprawdzenie, czy dostarczone towary są zgodne z zamówieniem pod względem rodzaju, jakości i ilości w ramach zwyczajowych tolerancji handlowych. W razie potrzeby należy to zapewnić poprzez pobranie próbek. W przypadku wad, których nie można wykryć natychmiast (wady ukryte), zasady dotyczące zgłaszania wad stosuje się odpowiednio od momentu, w którym Partner wykrył wadę lub powinien był ją wykryć przy zachowaniu należytej staranności, jakiej można oczekiwać od przeciętnego partnera biznesowego.

(3) Uznaje się, że Partner zaakceptował realizację zamówienia, jeśli nie wywiąże się ze swoich obowiązków w zakresie kontroli i/lub powiadamiania w terminie określonym w punkcie 2 powyżej. Na wniosek BioTechUSA Partner zwróci BioTechUSA dostarczone towary podlegające reklamacji na własny koszt. W przypadku zgłoszenia uzasadnionej wady BioTechUSA zwróci najkorzystniejsze cenowo koszty wysyłki, jednakże koszty wynikające z faktu, że towary znajdują się w miejscu innym niż siedziba Klienta lub miejsce wskazane BioTechUSA przed dostawą, nie będą zwracane.

(4) W przypadku wad dostarczonych produktów określonych w powyższych postanowieniach BioTechUSA będzie początkowo uprawniona, według własnego uznania, albo do naprawy towarów, albo do dostarczenia bezpłatnie produktów zastępczych. Jeżeli naprawa lub dostarczenie towaru zastępczego nie powiedzie się, tj. jest niemożliwe, niedopuszczalne lub trwa nadmiernie długo, Klient jest uprawniony do odstąpienia od umowy lub proporcjonalnego obniżenia ceny.

(5) Jeżeli wada powstała z przyczyn leżących po stronie BioTechUSA, Partner może dochodzić odszkodowania na warunkach określonych w punkcie 8. Odszkodowanie lub odstąpienie od umowy jest wykluczone, jeżeli wada jedynie nieznacznie zmniejsza wartość towarów.

(6) Gwarancja traci ważność, jeśli Klient zmodyfikuje dostarczone towary samodzielnie lub za pośrednictwem strony trzeciej bez zgody BioTechUSA lub jeśli Klient będzie obchodził się z towarami niezgodnie z instrukcjami lub zaleceniami BioTechUSA. We wszystkich takich przypadkach Partner ponosi dodatkowe koszty usunięcia wady.

Artykuł 7 Znaki towarowe i inne prawa do używania nazw

(1) BioTechUSA posiada wyłączne prawo do używania towarów, nazwy firmy BioTechUSA, nazw marek BioTechUSA oraz SCITEC NUTRITION, znaków towarowych, a także nazw i grafik produktów wytwarzanych przez BioTechUSA, które to wyłączne prawo Klient niniejszym uznaje.

(2) Partner niezwłocznie powiadomi BioTechUSA na piśmie, jeżeli osoby trzecie wysuną wobec niego roszczenia w związku z oznaczeniami, znakami towarowymi oraz prawami określonymi w niniejszym Artykule.

Artykuł 8 Odpowiedzialność za szkody spowodowane niewłaściwym postępowaniem

(1) Odpowiedzialność BioTechUSA za szkody wynikające z jakichkolwiek podstaw prawnych, w szczególności braku możliwości, opóźnienia, niekompletnej lub wadliwej dostawy, jakiegokolwiek naruszenia umowy, naruszenia obowiązków określonych w umowach oraz bezprawnego postępowania niezgodnego z przepisami prawa (w każdym przypadku: wadliwego postępowania), określa się wyłącznie zgodnie z postanowieniami niniejszego art. 8.

(2) BioTechUSA nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek niewłaściwe postępowanie popełnione przez spółkę lub jej organy, przedstawicieli prawnych, pracowników lub innych przedstawicieli i pomocników, chyba że takie postępowanie zostało popełnione umyślnie lub w wyniku rażącego niedbalstwa, lub chyba że niewłaściwe postępowanie narusza istotne zobowiązanie umowne, co oznacza zobowiązanie, którego wypełnienie jest niezbędne do wykonania umowy i na wypełnieniu którego Partner mógł polegać z uzasadnionych powodów.

(3) Jeżeli BioTechUSA ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą zgodnie z art. 8 ust. 2, odpowiedzialność ta jest ograniczona do szkód, które BioTechUSA przewidziała lub powinna była przewidzieć jako możliwą konsekwencję naruszenia umowy, przy zastosowaniu ogólnych wymogów staranności. Szkody pośrednie i następne wynikające z wad towarów będą podlegać odszkodowaniu tylko wtedy, gdy takie szkody powstaną podczas normalnego, zgodnego z przeznaczeniem użytkowania towarów, niezależnie od niego.

(4) W przypadkach zaniedbania odpowiedzialność BioTechUSA za szkody majątkowe i wszelkie dalsze straty finansowe z tego wynikające jest ograniczona do 25% wartości umownej.

(5) Powyższe wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności dotyczą również roszczeń odszkodowawczych organów, przedstawicieli prawnych, pracowników i innych pomocników Partnera.

(6) Powyższe ograniczenia odpowiedzialności nie mają zastosowania w przypadku, gdy wadliwe postępowanie powoduje zagrożenie dla życia lub integralności fizycznej. Ograniczenie to nie ma wpływu na obowiązkowe przepisy dotyczące odpowiedzialności za produkt.

Artykuł 9 Zastrzeżenie własności

(1) Dostarczone towary pozostają własnością BioTechUSA do momentu pełnej zapłaty ceny zakupu. Jeżeli Partner ma jakiegokolwiek roszczenia wobec osób trzecich wynikające z odsprzedaży towarów lub jakiegokolwiek innej podstawy prawnej (ubezpieczenie, czynny niedozwolony) związanej z towarami, Partner sceduje je na BioTechUSA do wysokości roszczenia BioTechUSA wobec Partnera, a BioTechUSA akceptuje cesję i upoważnia Partnera, do czasu odwołania, do ich dochodzenia we współpracy z BioTechUSA z zastrzeżeniem regularnego przekazywania informacji na ten temat.

(2) Przed przeniesieniem tytułu własności przez BioTechUSA zastawienie towarów lub przeniesienie ich jako zabezpieczenia na rzecz strony trzeciej jest zabronione bez zgody BioTechUSA. W przypadku zajęcia lub zastawienia towarów przez stronę trzecią Partner niezwłocznie powiadomi BioTechUSA i niezwłocznie poinformuje stronę trzecią, że zajęte lub zastawione towary nie stanowią własności Partnera.

Artykuł 10 Sprzedaż na platformach Amazon/Allegro

(1) Jeżeli Partner zamierza odsprzedawać towary na platformach internetowych Amazon, <https://allegro.cz>, <https://allegro.hu>, <https://allegro.pl> lub <https://allegro.sk> dostępnych w dowolnym geograficznie kraju europejskim (z wyjątkiem Turcji), Partner jest zobowiązany, po uprzednim zatwierdzeniu przez BioTechUSA, do zapłaty na rzecz BioTechUSA opłaty Amazon/Allegro Marketing Contribution (AMC). Opłata AMC będzie wynosić 24,2% miesięcznego zafakturowanego obrotu Partnera z BioTechUSA, ale nie mniej niż 15 000 EUR miesięcznie. Opłata AMC będzie rozliczana na koniec każdego miesiąca kalendarzowego i płatna do piętnastego dnia następnego miesiąca. Postanowienia art. 9 mają również zastosowanie do zaległych roszczeń z tytułu opłaty AMC.

(2) Partner przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę, że w przypadku gdy Partner odsprzedaże, dystrybuuje lub w inny sposób udostępnia produkty osobom trzecim (w tym między innymi sprzedawcom, dystrybutorom, partnerom ds. realizacji zamówień lub sprzedawcom na rynkach online/offline), Partner będzie zobowiązany należycie poinformować takie osoby trzecie z wyprzedzeniem i w sposób możliwy do zweryfikowania o zastosowaniu i treści niniejszych Ogólnych Warunków, w szczególności o postanowieniach określonych w niniejszym artykule 10 dotyczących sprzedaży na platformach Amazon/Allegro.

(3) Partner upewni się, że każda osoba trzecia zaangażowana przez niego w związku z odsprzedażą, marketingiem lub dystrybucją produktów będzie przestrzegać tych postanowień umownych pomiędzy BioTechUSA a Partnerem oraz niniejszych Ogólnych Warunków, które ze swej natury mają zastosowanie do takich osób trzecich, w szczególności postanowień regulujących sprzedaż na internetowych platformach handlowych, w tym Amazon i Allegro.

(4) Partner ponosi pełną odpowiedzialność wobec BioTechUSA za każde naruszenie takich postanowień przez osobę trzecią, której produkty są odsprzedażane, dystrybuowane lub w inny sposób udostępniane, o ile takie naruszenie lub jakiegokolwiek powiązane roszczenie można przypisać temu, że Partner nie poinformował należycie takiej osoby trzeciej zgodnie z niniejszym artykułem. Partner w pełni zabezpieczy BioTechUSA przed wszelkimi szkodami, stratami, karami, kosztami lub roszczeniami wynikającymi lub związanymi z jakimkolwiek twierdzeniem takiej osoby trzeciej, że nie była świadoma odpowiednich postanowień niniejszych Ogólnych Warunków lub że nie była nimi związana.

§ 11 Sprzedaż na platformie Allegro

(1) Jeżeli Partner zamierza odsprzedażać towary na platformie internetowej <https://allegro.cz>, <https://allegro.hu>, <https://allegro.pl> lub <https://allegro.sk>, dostępnej i możliwej do wywołania w dowolnym kraju uznawanym geograficznie za państwo europejskie (za wyjątkiem: Turcji), wówczas, za uprzednią zgodą firmy BioTechUSA, Partner jest zobowiązany do uiszczania na rzecz firmy BioTechUSA wkładu marketingowego firmy Allegro (Allegro Marketing Contribution – ALMC). Wysokość ALMC wynosi 24.2 % miesięcznego obrotu fakturowego Partnera z firmą BioTechUSA, jednak nie mniej niż 15000 Euro miesięcznie. ALMC podlega rozliczeniu z końcem każdego miesiąca kalendarzowego i jest płatny do piętnastego dnia miesiąca następującego po miesiącu, którego dotyczy. Postanowienia § 9 mają zastosowanie również do otwartych wierzYTELNOŚCI z tytułu ALMC.

(2) Partner przyjmuje do wiadomości, że jeżeli odsprzedaże, dystrybuuje lub w inny sposób udostępnia produkty osobom trzecim (w tym w szczególności, lecz nie wyłącznie,

sprzedawcom, dystrybutorom, podmiotom uczestniczącym w realizacji świadczeń oraz handlowcom na platformach sprzedażowych online lub offline), jest zobowiązany uprzednio, w odpowiedni i możliwy do udokumentowania sposób poinformować te osoby trzecie o stosowaniu i treści niniejszych Ogólnych Warunków Umowy, w szczególności o postanowieniach dotyczących sprzedaży na platformach Allegro zgodnie z § 11 niniejszych OWU.

(3) Partner jest zobowiązany zapewnić, aby każda osoba trzecia, z której usług korzysta przy odsprzedaży, marketingu lub dystrybucji produktów, przestrzegła ustaleń umownych między firmą BioTechUSA a Partnerem oraz tych postanowień niniejszych OWU, które ze swej natury mają zastosowanie również do takich osób trzecich, w szczególności zasad dotyczących sprzedaży na platformach sprzedażowych online – w tym na platformie Allegro.

(4) Partner ponosi pełną odpowiedzialność wobec firmy BioTechUSA za wszelkie naruszenia prawa popełnione przez osobę trzecią, dla której produkty zostały odsprzedane, dystrybuowane lub w inny sposób udostępnione, jeżeli naruszenie lub związane z nim roszczenie wynika z tego, że Partner nie poinformował należycie osoby trzeciej zgodnie z § 11 niniejszych OWU. Partner jest zobowiązany w pełni zwolnić firmę BioTechUSA od odpowiedzialności z tytułu wszelkich szkód, strat, kar, kosztów lub roszczeń wynikających z tego lub powstałych w związku z tym, że osoba trzecia powołuje się na okoliczność, iż nie знаła odpowiednich postanowień niniejszych OWU lub że nie były one dla niej wiążące.

§ 12 Sprzedaż na platformie eMAG

(1) Jeżeli Partner zamierza odsprzedawać towary na platformie internetowej eMAG, dostępnej i możliwej do wywołania w dowolnym kraju uznawanym geograficznie za państwo europejskie (za wyjątkiem: Turcji), wówczas, za uprzednią zgodą firmy BioTechUSA, Partner jest zobowiązany do uiszczania na rzecz firmy BioTechUSA wkładu marketingowego firmy eMAG (eMAG Marketing Contribution – EMC). Wysokość EMC wynosi 24.2 % miesięcznego obrotu fakturowego Partnera z firmą BioTechUSA, jednak nie mniej niż 15000 Euro miesięcznie. EMC podlega rozliczeniu z końcem każdego miesiąca kalendarzowego i jest płatny do piętnastego dnia miesiąca następującego po miesiącu, którego dotyczy. Postanowienia § 9 mają zastosowanie również do otwartych wierzytelności z tytułu EMC.

(2) Partner przyjmuje do wiadomości, że jeżeli odsprzedaże, dystrybuuje lub w inny sposób udostępnia produkty osobom trzecim (w tym w szczególności, lecz nie wyłącznie, sprzedawcom, dystrybutorom, podmiotom uczestniczącym w realizacji świadczeń oraz handlowcom na platformach sprzedażowych online lub offline), jest zobowiązany uprzednio, w odpowiedni i możliwy do udokumentowania sposób poinformować te

osoby trzecie o stosowaniu i treści niniejszych Ogólnych Warunków Umowy, w szczególności o postanowieniach dotyczących sprzedaży na platformach eMAG zgodnie z § 12 niniejszych OWU.

(3) Partner jest zobowiązany zapewnić, aby każda osoba trzecia, z której usług korzysta przy odsprzedaży, marketingu lub dystrybucji produktów, przestrzegała ustaleń umownych między firmą BioTechUSA a Partnerem oraz tych postanowień niniejszych OWU, które ze swej natury mają zastosowanie również do takich osób trzecich, w szczególności zasad dotyczących sprzedaży na platformach sprzedażowych online – w tym na platformie eMAG.

(4) Partner ponosi pełną odpowiedzialność wobec firmy BioTechUSA za wszelkie naruszenia prawa popełnione przez osobę trzecią, dla której produkty zostały odsprzedane, dystrybuowane lub w inny sposób udostępnione, jeżeli naruszenie lub związane z nim roszczenie wynika z tego, że Partner nie poinformował należycie osoby trzeciej zgodnie z § 12 niniejszych OWU. Partner jest zobowiązany w pełni zwolnić firmę BioTechUSA od odpowiedzialności z tytułu wszelkich szkód, strat, kar, kosztów lub roszczeń wynikających z tego lub powstałych w związku z tym, że osoba trzecia powołuje się na okoliczność, iż nie знаła odpowiednich postanowień niniejszych OWU lub że nie były one dla niej wiążące.

Artykuł 13 Wykorzystanie wizerunku

(1) W indywidualnych przypadkach i zgodnie z odrębnym, wyraźnym pisemnym zawiadomieniem przesyłanym e-mailem BioTechUSA może przyznać określonym Partnerom proste (niewyłączne), nieprzenoszalne i niepodlegające licencjonowaniu prawo do korzystania ze zdjęć produktów BioTechUSA („Fotografie”), przy czym prawo to może służyć wyłącznie ilustrowaniu reklam handlowych danego Partnera. Każde inne wykorzystanie jest wyłączone.

(2) Prawo do korzystania wygasa automatycznie

(i) ze skutkiem natychmiastowym z chwilą rozwiązania podstawowej relacji biznesowej albo

(ii) w wyniku jednostronnego pisemnego (e-mail) odwołania przez BioTechUSA w 3. dniu roboczym następującym po dacie zakomunikowania takiego odwołania.

Po wygaśnięciu Partner musi niezwłocznie usunąć wszystkie zapisane kopie i usunąć je z bieżących reklam.

(3) Edycja, skracanie, zmiana koloru lub formatu fotografii, wstawianie logo, znaków wodnych, nakładek tekstowych lub inne ich modyfikowanie są dozwolone wyłącznie za uprzednią, wyraźną pisemną zgodą BioTechUSA.

(4) Przekazywanie lub ujawnianie fotografii – w całości lub w części – spółkom z grupy, operatorom platform, dostawcom usług fulfillment, odsprzedawcom lub innym osobom trzecim jest zabronione, chyba że BioTechUSA wyraźnie upoważni do tego w zatwierdzeniu przesłanym e-mailem.

(5) Jeżeli Partner naruszy z przyczyn leżących po jego stronie obowiązki określone w ustępach (1)-(4), zapłaci ryczałtowe odszkodowanie w wysokości 5 000 EUR, które jest wyłączone spod łagodzenia wymiaru kary na drodze sądowej. Nie narusza to przysługujących BioTechUSA roszczeń odszkodowawczych oraz o zaniechanie wykraczających poza powyższe.

(6) Wszelkie prawa do korzystania z fotografii wykraczające poza ustęp (1) przysługują wyłącznie BioTechUSA. Ostateczne przeniesienie praw wykraczające poza wyżej wymienione ustępy jest wyłączone.

Artykuł 14 Przestrzeganie sankcji

(1) Partner deklaruje i gwarantuje, że ani on sam, ani jego właściciele, spółki zależne, przedstawiciele lub członkowie kadry kierowniczej, ani spółka będąca użytkownikiem końcowym nie podlegają żadnym międzynarodowym sankcjom, które mogłyby zagrozić wykonaniu umowy, nałożonym przez Organizację Narodów Zjednoczonych, Unię Europejską, Stany Zjednoczone Ameryki Północnej, Zjednoczone Królestwo lub w jakimkolwiek innym właściwym systemie prawnym. Partner zobowiązany jest niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 5 dni roboczych, powiadomić BioTechUSA na piśmie o wszelkich zmianach okoliczności określonych w niniejszym Artykule.

(2) Partner przyjmuje do wiadomości, że BioTechUSA może w dowolnym momencie weryfikować narażenie na sankcje, w szczególności czy produkty będące przedmiotem Zamówienia lub ich finalne przeznaczenie nie dotyczą terytoriów objętych międzynarodowymi sankcjami.

(3) Partner przyjmuje do wiadomości, że ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą, jeżeli w związku ze swoim narażeniem na międzynarodowe sankcje nie dopełni obowiązku powiadomienia o zmianach zgodnie z Artykułem 14(1) i w związku z tym spowoduje udowodnione szkody dla BioTechUSA.

(4) W przypadku powstania ryzyka sankcji BioTechUSA będzie mieć prawo do niezwłocznego zawieszenia realizacji jakiegokolwiek Zamówienia na rzecz Partnera, co nie będzie stanowić naruszenia umowy. Partner przyjmuje do wiadomości, że w takich przypadkach BioTechUSA nie ponosi odpowiedzialności.

(5) Jeżeli Partner nie jest w stanie spełnić swojego zobowiązania płatniczego z powodu uniemożliwienia lub ograniczenia jego wykonania przez sankcje międzynarodowe, BioTechUSA nie będzie traktować tego jako zrzeczenie się lub umorzenie wierzytelności.

Partner będzie zobowiązany, we współpracy z BioTechUSA, do poszukiwania rozwiązania w celu uregulowania swojego zaległego zadłużenia. W przeciwnym razie BioTechUSA może dochodzić od Partnera rozsądnej kary umownej, która może wynieść do 10% wierzytelności oraz jej należności ubocznych. Partner przyjmuje do wiadomości, że w okresie, w którym zaległe wierzytelności nie mogą zostać uregulowane, BioTechUSA nie będzie mieć możliwości dochodzenia wierzytelności.

Artykuł 15 Postanowienia końcowe

(1) W przypadku jakichkolwiek sporów prawnych pomiędzy Partnerem a BioTechUSA właściwe są sądy posiadające jurysdykcję nad siedzibą BioTechUSA.

(2) Do stosunków handlowych między BioTechUSA a Partnerem zastosowanie ma wyłącznie prawo węgierskie.

(3) Jeżeli w umowie pomiędzy Stronami lub w niniejszych Ogólnych Warunkach występują jakiegokolwiek braki, braki takie nie wpływają na ważność pozostałych postanowień. Aby naprawić takie braki, zastosowanie mają prawnie obowiązujące przepisy, które Umawiające się Strony przyjęłyby na podstawie celów ekonomicznych umowy i celów niniejszych Ogólnych Warunków, gdyby wiedziały o takich brakach.

(4) Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie niniejszych Ogólnych Warunków jest lub stanie się nieważne, niezgodne z prawem lub niewykonalne w całości lub w części, nie wpływa to na ważność, zgodność z prawem ani wykonalność pozostałych postanowień. Pozostałe postanowienia pozostają w pełnej mocy i ze skutkiem wiążącym dla Stron. W takim przypadku nieważne, niezgodne z prawem lub niewykonalne postanowienie zostanie zastąpione ważnym i wykonalnym postanowieniem, które w największym stopniu odpowiada gospodarczemu zamiarowi i celowi pierwotnego postanowienia.

Artykuł 16 Uwagi

Partner przyjmuje do wiadomości, że BioTechUSA przechowuje dane uzyskane w ramach stosunku umownego do celów przetwarzania danych i zastrzega sobie prawo do przekazywania takich danych stronom trzecim w zakresie niezbędnym do wykonania umowy.

Artykuł 17 Postanowienia szczególne mające zastosowanie do umów zawieranych z Partnerami zarejestrowanymi w poszczególnych krajach lub umów obowiązujących na terytorium poszczególnych krajów

Strony stosują następujące odstępstwa od postanowień ogólnych wyszczególnionych w punktach 1–14 niniejszych OW dla umów zawieranych w następujących zakresach podmiotowych i terytorialnych. Wszelkie postanowienia niniejszych OW, które nie zostały wyraźnie omówione poniżej, pozostają w mocy bez zmian zgodnie z ogólnymi postanowieniami niniejszych OW.

Polska:

W przypadku umów zawieranych z podmiotami odsprzedającymi zarejestrowanymi na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej Strony odstępują od ogólnych postanowień niniejszych OW według poniższych zasad:

Zakres terytorialny

Na podstawie niniejszej umowy Klient jest uprawniony do prowadzenia sprzedaży detalicznej produktów zakupionych od BioTechUSA na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, a także poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej za pośrednictwem sklepów internetowych, z wyłączeniem ograniczeń określonych w Artykule 10-12. Klient nie jest jednak uprawniony do hurtowej odsprzedaży produktów zakupionych od BioTechUSA (tj. sprzedaży innym odsprzedawcom lub dystrybucji za pośrednictwem internetowych platform hurtowych), co stanowi to całkowity zakaz hurtowej odsprzedaży produktów zakupionych przez Klienta od BioTechUSA.

W przypadku naruszenia przez Klienta zakazu odsprzedaży hurtowej Klient zapłaci BioTechUSA karę umowną w wysokości 100 000 zł (słownie: sto tysięcy złotych).

Ceny i płatność

Podane przez BioTechUSA ceny są kwotami brutto podanymi w złotych polskich (PLN) i zawierają podatek VAT.